

№ 17 თავისი სექტემბერი 1961

13  
1961

# ტესტი

გამოცემის XXXIX წლი, ზაფხული 20 კან

658. ვ. მომიდან  
გარემონტი  
2006 წლის 10 ივნისი



ამერიკის მონოკულიტი და მათი ინგლისელი და ფრანგი როკავშირები აშკარად ეხმარებიან დასავლეთ გერმანის იმპერიალიზმის აღორძინებას, რომელიც ცინიურად ქადაგებს ჩევანუსტულ, დამკურობლურ მიზნებს, ამზადებს ომს სოციალისტური სახელმწიფოებისა და ევროპის სხვა ქვეყნების წინაღმდეგ ევროპის ცენტრში იქმნება აგრძისის საშიში კერა. რომელიც საფრანგეს უქმნის ყვილა ხალხის მშევრებასა და უშიშროებას.

(საბჭოთა კავშირის კომუნისტური პარტიის პროგრამის პროექტიდან).

უგუნდრი „გავშვის“ საჯიში თამაში და მისი ფასვეზეა მოვალეობი.

6/155 ივნ



მოწოდების სიმაღლეზე.



მართლაც რომ ახალდაბაა ოჩამჩირის რაიონის სოფელი ახალდაბა. ამ ერთ დროს უწიგნურსა და მიყურებულ, სოფელს, რომლის მცხოვრებლებსაც ბაყაყბის გაბმული ყიყინი უწყალებდა გულს, ახლა სავსებით ეცვალა სახე.

სოფელს გააჩნია მაღაზია, საქეიმო პუნქტი, საშუალო სკოლა, ბიბლიოთეკა და ილიჩის ნათურებითაა გაჩახახებული.

მაგრამ მზესაც აქვს ლაქები და რას იზამთ, ამ სოფელსაც გააჩნია თავისი ჩრდილოვანი მხარეები.

იქ წყალიც საკმაო იყო ერთ დროს, მილებში მუქთად მოჩუხჩებდა ანკარა და საამური წყაროს წყალი და, ცხადია, ბუნების ამ სანუკარი სითხის ნაკლებობას არავინ უჩიოდა.

მაგრამ გაიცვითა და გაოხრდა მილები, გაიპარა წყალი გზადაგზა და დარჩა სოფელი რამდენიმე ჭის ანაბარა, საიდანაც დილიდან საღამომდექვაგამობმული ოწინარებით ექაჩებიან ატალახებულ წყალს და დგას უშველებელი რიგები და გაი-უშველებელი.

როგორც ვთქვით, არის სოფელში ბიბლიოთეკა, მაგრამ იგი ერთ პაწაწერისტელა თაბაზია გამოკეტილი საცოდავად.

ბიბლიოთეკის გამგე უნია ცირდავა ბუნებით სტუმაროთმოყვარე რომ არის, ამას ის ფაქტი დიახაც დაადასტურებს, რომ მას ჯერ არარსებული კლუბის არსებული გამგე გენატრეშანავა შეუხიზებია.

გენატრე კლუბის გამგეა და გენატრე კლუბის გამგის ხელფასს ღებულობს. ე. ი გენატრეს აქვს თანამდებობაც და ხელფასიც, მაგრამ გენატრეს სამოღვაწეო ასპარეზი ენატრება, დღე და ღამე კლუბი ესიზმრება, გზაგზა მიმავალს კლუბის ლანდი უკრთის თვალებში, მაგრამ, სანატრელი კლუბის გამგევ, რამდენიც გინდა ინატრე, სადღაა კლუბი? ასეა საქმე, ჩემო გენატრე, და უნდა ითმინო და იცადო, სხვა რაღა დაგრჩინია.

კლუბი არა გაქვს, ჩემო გენატრე, მაგრამ, ყოჩად, ქალო, ფილმების ჩემნებას მაინც რომ ახერხებ, ერთ ფილმად თქვენებურად ფილმის ჩემნებაც კი შეიძლებოდა გადაღებულიყო და, დარწმუნებული ვარ, არცო ისე ურიგო ფილმი გამოვიდოდა, მაგრამ სადაა სცენარისტი და სადაა რეჟისორი! აფსუს, რა თემა იკარგება!

ფილმებს ღია ცის ქვეშ უჩვენებენ და, გეგმა რომ შეასრულონ, რამდენიმე სხვადასხვა ხასიათის ფილმს ზედიზე უშვებენ.

ვთქვათ, გინდათ ახალდაბაში ნახოთ რომელიმე სურათი, უნდა შეიძინოთ ბილეთი და გახვიდეთ მინდგრის იმ ადგილზე, სადაც უილმის ჩევნება გადაწყვეტილი. თუ წინდახედული კაცი ხარ, სახლიდან სკამს წამოიღებ და, სადაც მოგესურვება, იქ მოიგალათებ, არადა, ან რაიმე ჯირკოს მინახავ, ან სიპ ქვას დაიდებ სკამის მაგივრად, ან თათრულად მოირთხამ მიწაზე, ან მოლზე მხართებოზე წამოწვები და ისე უყურებ სურათს.



დაჯდომის ყველა სახეობას აქვს თავისი უპირატესობა. ასე, მაგალითად, თუ სკამი წამოიღე და ფილმის ჩემნების დროს გაწვიმდა, სკამი ქორგად გამოგადგება და მშრალი მიუხალ ცოლ-შეილს თუ ქმარშეილს თავზე სკამგადახურული.

თუ მხართებოზე წამოწოლილი უყურებ სურათს და სურათი არ მოგეწონა, შეგიძლია ხერინდა ამოუშვა, ვიდრე სხვა საინტერესო ფილმის ჩემნებას დაიწყებენ, ან ვინმე წიხლს ჩაგარტყამს და სამსართულიანი ლოცვა-კურთხევით გაგიმასპინძლდება.

ზოგიერთი ხერინდას რომ ამოუშვებს, ეს იმითაცაა კარგი, რომ მომელიმე უღიმდამ ფილმის ჩემნების დროს ხერინდის ანსამბლი მაინც გაართოობს კინომაყურებლებს.

სოფლის საბჭოს თაგმჯდომარედ ჯერ იყო და გიორგი კამკია იყო, ახლა გიორგი კამკია შემილ კამკიამ შესცვალა. პოდა, როგორც თაგმჯდომარეთა ვარარი დარჩა უცვლელი, ისევე სოფლის ზემოთ აღწერილი მდგრამარეობაც უცვლელი დარჩა.

სოფლის კეთილმოწყობაზე ზრუნვა, როგორც ამბობენ, კოლმეურნეობის თაგმჯდომარე ერასტი ცირდავასაც აკისრია.

პოდა, თუ იზრუნეს, ახალდაბასაც გაუჩნდება კლუბი თავისი სკამებით და შენც საღმე დაგიდგამენ სკამსა და მაგიდას, ჩემო გენატრე!



— გიგას ნაკვეთზე ისეთი სიმინდია, თვითონ არ ჩანს და მაინც გამოჩენილი კაცი გახდა. ჩემთან სიმინდი არ ჩანს, მე ვჩანვარ, მაგრამ არსად მაქვს გამოსაჩენი პირი.

## ე ა ღ ა ძ ა ა გ ა ა ს წ ხ რ ე ა ვ ბ რ ა ნ ე ა ს

გაიზარდა ჩვენი ქალაქი. ისე გაიზარდა, რომ ერთი დღის განმავლობაში ვეღარც კი შემოილი დასაწყისიდან დასასრულამდე. სადღაც ნავთონულს იქნა რომ დაჯდე ავტობუსზე, ავჭალამდე, ან აგურის ქარხანამდე უკვე საათები უნდა. ამ რამდენიმე საათში მანქანის სარკმლიდან თუ დაინახავ ქუჩებს, ახალ გზებს, ახალშენებრობებს.

მაგრამ საქმე ის არის, რომ ზოგიერთ ავტობუსში სარკმლთან ვერ მიხვალ, მგზავრებით გადატვირთულ ტრანსპორტს ამ სიამოვნების მონიჭება არ შეუძლია. და ყველან, გაჩერებაზე თუ მანქანაში, გზაჯარებინზე თუ ლარივით სწორ პროსპექტზე, მოქალაქე საათს დაბჟურებს, ნერვიულობს, რადგან სადღაც მიერჩეარება.

ეს ნერვიულობა განსაკუთრებით დილის საათებში და სამუშაო დღის ბოლოს იგრძნობა, როცა კაცი სამსახურში, ან სამსახურიდან შინ მიიჩეარის. ერთი შეხედვით იფიქრებს ადამიანი, რომ ქალაქში ტრანსპორტის ნაკლებობა, ასის მაგიერ სადღაც სამოცი მანქანა მუშაობს, რეისების სიმცირეა, ტროლეიბუსი და ავტობუსი არ გვყოფნის.

დიახ, ასე იფიქრებს ზოგიერთი მოქალაქე და სადღაც, აღაათ, სწორია მისი ეჭვი, რაღაც უშლის ხელს ჩვენი ტრანსპორტის მუშაობას, თორემ, ზოგიერთი მარშრუტის მანქანები ასე გამოტენილი არ ივლიდნენ.

მოდით ზოგიერთი მიზეზის გასარკვევად ვესტუმროთ ქალაქის რომელიმე რაიონს, თუნდაც საბურთალოს. ქალაქის ავტოტრანსპორტის სამართლელოს გასაგონად, თავიდანვე უნდა ვთქმათ, რომ საბურთალო უკვე ბურთის საათამაში მინდონს აღარ ნიშნავს და აქ უკვე ახალი ქალაქია, ტექნიკის უკანასკნელი სიტყვით აშენებული, პალონვის ქაჩითა და ვაჟა-ფშაველას პროსპექტით, რომლის დასაწყისს უკვე იცნობს ეს პატივცემული ორგანიზაცია და დასასრულისაკენ დაუსრულებლად მიდის.

ჩვენი ცხოვრება ისე სწავად ვითარდება, რომ ზოგჯერ შეიძლება „ტუ-104“-საც გაუსწოროს. ასე მოხდა აქაც. ქალაქის ამ რაორნება ფეხი აიდგა და დასავლეთისაკენ მიძერის. როგორც ზღაპარში თქმულა, აივლი დილას ვაჟას პროსპექტს და საღამოს უკან დაბრუ-

ნებას ვერ მოასწრებ, რომ ახალი კორპუსები წაგართმებს თვალს, ქალაქის ცენტრისაკენ აღარ გამოგიშვებს. სულ რაღაც რამდენიმე თვის განმავლობაში მთელი კვარტალით გაზარდა აქაურობა და მერე როგორი კვარტალით, მისი ყოველი კორპუსი მთას მიეტოლება. გარდობიდან ურდის ტროლეიბუსი, ურბენია, ურბენია და, რაკი ვერ დასწევია, პავლოვის ქუჩის დასასრულიდან უკან გამობრუნებულა. ავტობუსს კი შედარებით მეტი ვაჟკაცობა გამოუჩენია, მეორე კვარტალის ბოლომდე მიუღწევია და იქ საშვილიშვილოდ დაუკრავს ბარი. ახლა მესამე კვარტალის მცხოვრებმა წვიმიან ამინდში ატალახებული მინდორი ფეხით უნდა გადათელოს, რომ შინ „მშვიდობით“ მივიდეს. ავტობუსი კი მესამე კვარტალისაკენ მიხედვასაც არ კადრულობს.

დიახ, კარგა ხანია მოძველდა ამ რაიონის ტრანსპორტის მარშრუტები. ხუთი ნომერი ტროლეიბუსი ვაგზლისაკენ მიმავალ ყველა მგზავრს ვეღარ ემსახურება, იგივე დაემართა ოთხ ნომერს, ხოლო ორ ნომერ ავტობუსს, რომელსაც კლავა ამშვენებს წარწერა „აგურის ქარხანა“, მხოლოდ ღენინის მოედანზე შეუძლია მიიყვანოს ფეხით კარგა ხანს ნასიარულები მეზავრი.

„კოლმეურნეთა მოედანი-ბაგები“, „სადგური-ბაგები“, — შესდას მანქანებზე ჩამოკიდებულ ამ წარწერებს მგზავრი და გულში გაიფიქრებს: „კი მაგრამ, საბურთალომ, დელისმა რაღა დაშავა?“ იქნებ ოთხი ნომერი ტროლეიბუსის ხარჯზე შეიძლებოდეს ბაგებში მოსიარულე რამდენიმე ავტობუსის აქეთ გადამოსროლა და ახალი მარშრუტის დაწესება? შეიძლება იმავე № 2 ავტობუსის ზოგიერთი მანქანის სხვა მარშრუტზე გადაყვანა იყოს შესაძლებელი? ამაზე ფიქრით მოქალაქე არ უნდა იწუხებდეს თავს, ამისათვის მთელი ორგანიზაცია არსებობს, მაგრამ არც ამ ორგანიზაციის ხელმძღვანელებს გაემტუნებათ: დადგენილებისა და გადაწყვეტილების მიღებას ვერ ასწოვებენ პატივცემული ხელმძღვანელები, რომ ქალაქი გარდის, სიგრძე-სიგანეში მატულობს, ავტომანქანა ვეღარ ეწევა.“

მოფიქრებასაც ტემპი სჭირდება, ამხანაგო ტრანსპორტელებთ!

გ. ივანიშვილი



— მიძრავთ დღეს თორი თავისუფლია. რაღაც უცდით?  
— ანგარიშის შეცვლას, ქალბატონნა!

## ერთხვევა მისაღებ გამოცდებები

3. ჩავთარადე

# СИБАУР

ჩინებული ადგილია თანამდებობა თვალშემტკიცი, პაროვანელი, წყალი ანკარა და ციტყვით, თვალს ყველაფერი და ახარებს.

କେନ୍ଦ୍ର, ଅଶ୍ଵତ୍ଥ ଉଦ୍‌ଯତାଲୁଙ୍କ  
ଗାସପାତାରେ, ଫଳିତାଲୁଙ୍କ  
ପ୍ରସାରିତ ମୁଦ୍ରାରେ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ  
ସମ୍ମିଳନ କାର୍ଯ୍ୟରେ  
କେନ୍ଦ୍ରର ଅଧିକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ ଉଚ୍ଚ  
ପ୍ରସାରିତ ମୁଦ୍ରାରେ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ  
ସମ୍ମିଳନ କାର୍ଯ୍ୟରେ  
କେନ୍ଦ୍ରର ଅଧିକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ ଉଚ୍ଚ  
ପ୍ରସାରିତ ମୁଦ୍ରାରେ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ  
ସମ୍ମିଳନ କାର୍ଯ୍ୟରେ

პოვეს წარმატება?  
ბუზების განსაზღვრული  
ჩრბა წელიწადის სამ დრო  
თვეში მოპყვება გასაყი-  
როვორც საგაძრო დარგის

ପିତ୍ତୁଗୀନ, ସାର୍ବାଲ୍ଲିଶାବ୍ଦିନ ମଠକୁଣ୍ଡଳ  
ବେଳିବୁ. ଏହି କର୍ତ୍ତା ଆଶ୍ରମକୁଣ୍ଡଳ ମଠକୁଣ୍ଡଳ  
ଦିଶି ଦା, ଅନ୍ଧାରୀ ପାଦମରିଦ୍ଵାରାଙ୍ଗେ, ଜୁମା  
ତାଇଥିବୁ. ମାତ୍ରାରାମ ତାଙ୍କୁଟେଲୁଗୁମା ସା-  
ଖିରେ ଦେଖୁଥିବା ମଠକୁଣ୍ଡଳକୁ ଦା ଏହି

ବ୍ୟାକୁଳାଶେଷ  
ପରିଚୟ

፩፭፻፯

A cartoon illustration of a green car with a smiling face. The car has large, expressive eyes and a wide, toothy grin. It appears to be a classic sedan model.

# ՔԱՅԵԿԱՆԵ ԵՎՀՈՅՈՒՑՈ

କେବଳ କ୍ଷେତ୍ରରେ, ଶୁଭେତ୍ତରେ ଦୀର୍ଘରେ, ମୈଣିଙ୍ଗନ୍ଧିରେ ଲାଗୁ  
ହେଲା ପ୍ରାଚୀନ ପ୍ରାଚୀନ ନିର୍ମାଣରେ ମୈଣିଙ୍ଗନ୍ଧିରେ ତଥା ଲାଗୁଅଛି  
ପ୍ରାଚୀନ ପ୍ରାଚୀନ ନିର୍ମାଣରେ ମୈଣିଙ୍ଗନ୍ଧିରେ ସାହୁରୁଷରେ ଏବଂ  
ନିର୍ମାଣରେ ମୈଣିଙ୍ଗନ୍ଧିରେ ସାହୁରୁଷରେ ଏବଂ  
ମୈଣିଙ୍ଗନ୍ଧିରେ ଏବଂ ନିର୍ମାଣରେ ମୈଣିଙ୍ଗନ୍ଧିରେ ଏବଂ  
ଏହା କ୍ଷେତ୍ରରେ ମୈଣିଙ୍ଗନ୍ଧିରେ ଏବଂ  
ମୈଣିଙ୍ଗନ୍ଧିରେ ଏବଂ ନିର୍ମାଣରେ ମୈଣିଙ୍ଗନ୍ଧିରେ ଏବଂ  
ଏହା କ୍ଷେତ୍ରରେ ମୈଣିଙ୍ଗନ୍ଧିରେ ଏବଂ  
ମୈଣିଙ୍ଗନ୍ଧିରେ ଏବଂ ନିର୍ମାଣରେ ମୈଣିଙ୍ଗନ୍ଧିରେ ଏବଂ  
ଏହା କ୍ଷେତ୍ରରେ ମୈଣିଙ୍ଗନ୍ଧିରେ ଏବଂ  
ମୈଣିଙ୍ଗନ୍ଧିରେ ଏବଂ ନିର୍ମାଣରେ ମୈଣିଙ୍ଗନ୍ଧିରେ ଏବଂ

— ყურალი ამ მოიგოთანაც, ეს კავკაციონი! —  
— სულიერი დღის მასში ღურულება და რეს-  
ტორანი, მილო რესტორანის პრიზეს მეტე წინა-  
სალონი წყვეტა გადაიდონა სილა დრო ბიძა-  
სახლის მიმდევარი რიტ წინაურებას, განმინიჭო კა ასა-  
ხო, რომ ცხადა მას მარტინის გამო ისლიდა.  
ასეთ გამოარიტოლებულ სასიცოცხლის ზემოთ რა-  
მადი უკიდურესი უკიდურესი და მყვარელობა  
და გარემონტი და გარემონტი, კუტურული და კუტურული,  
სასახლო და მისასაცლელობრივ ხაზის გარე გარე და გარე,  
ლირი, ლირი, ლირი, ლირი.

— არა! — კბილის ჯავრისი მარევენო.  
 — არა გადატეს! —  
 — მოგრძო ქალაქი მოგვარე და ვერსად ვიშოვ-  
     — წყალდ მოკლავე!  
 — რამდენობ განდა იმდროი ყრა ჩეცვი სოფ-

— ქორპერატივში, — ჩაილაპარაგა კოლმეურ-  
ა. — შენი სოფელი სად არის, ძმობილო?  
— წაონიერის რაიონში, დახულონი გაგიღო-

— ფაზულანში თუ არის, აქაურ უნივერსიტეტის  
და დამცველის... დარბაზიდან დარბაზში. ზოგი  
მებს უებს, ზოგი მაკვიცრს, სხვები ხარისხან  
დაიბატონოს, მაისაურის, ძირის ლექსამეტოს...

კელიანი და გულაბი, რომ თავი დაწყობით, ჩარილი  
ნიშან სდ გუქა, წმინდად დაჲშეული მარილი,  
და მისახვევები რომ კუნა? — საცველერის  
მარილი და გულაბი ამ გრის, ჩარილიერი  
გულაბი და გულაბი ამ გრის, მარილიერი  
გულაბი და გულაბი ამ გრის, გულაბი აუგ-  
სტარი ამ გრის.

— ଶେର୍ବେଦ୍ର, ଅଳ୍ପକୁଣ୍ଡା ଦୁଇମନ୍ଦିରରେ ହିମିତ୍ସରୂପ ଥିଲାମିଳିବା  
— ଖର୍ବକର୍ଣ୍ଣ ଧୂମର୍ବଦିତ, ହିମ ପରି ଦା ଉପଲିବାରେ, ଦୁଇମନ୍ଦିର ପାଞ୍ଚମିଳିବା  
ଏହାକୁଣ୍ଡାନ୍ତି

A cartoon illustration of two men from the waist up. The man on the left has a mustache and is wearing a grey suit. The man on the right is wearing a brown suit. They are standing close together, facing forward.





# ტური და გამცყავებაში



ყრუ-მუნჯთა საზოგადოებაში ხანდახან ისეთი საქმეები კეთდება, რომ თვეშიც რომ იყო, გეღარ დამუნჯდები.

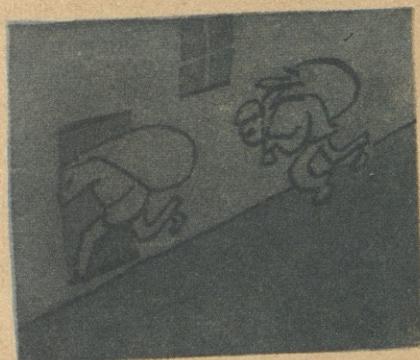
ასე იყო ამას წინათაც.

ასე იყო ყრუ-მუნჯთა საზოგადოების სასწავლო-საჭარმოო წამოწყების ფეხსაცმლის სამკერვალოში, მის პირველსა და მეორე საამწეროში.

პირველ საამწეროს ავეტიკ არუთინვი გამეობდა, მეორეს — რაფიკ ასლანიანი.

ჰქონდათ საამწეროებს საწყობები და ისინი გამოტენილი იყო ნაქურდალი, უფატურო საქონლით, თბილისის ფეხსაცმლის პირველი ფაბრიკის მკერავის ვლადიმერ მინდიაშვილის მიერ ფაბრიკიდან ოსტატურად აცოცებულ-გაცოცებული ამზინდებით.

იქერებოდა ფეხსაცმელები სხვადასხვა ადგილებიდან ბნელ-ბნელი პირების მიერ ბნელ-ბნელი ქუჩებით მოტანილი ტყავით, უპასპორტოდ დამზადებული ფეხსაცმელები, თუმცა არა თავისი ფეხით, მაგრამ სხვადასხვა გარიგებებითა და მანქანებით — გაქანებით შედიოდნენ ფეხსაცმლის სხვადასხვა მაღაზიაში და ეძლეოდა მომხმარებელს როგორც კანონიერი და წესიერი ნამუშევარი.



ქართველოს სოცურუნველყოფის სამინისტროში.

წუნდებული ტუფლების ნაფეხურებმა ყრუ-მუნჯთა საზოგადოების ფეხსაცმლის სამკერვალოსთან მიაღწია და იქ შედგა.

ზემოთ ხსნებული საამწეროს გამგეებს ავეტიკ არუთინოვს და რაფიკ ასლანიანს, მათ მომხმარებელს ვლადიმერ მინდიაშვილს და მათ ძმაკაცებსა და თანამშრომლებს ა. ფირალოვს, ი. ავაგულიანს, თ. საფოიანს და მათა მათთა სამადლო საქმე ამჯერადაც არ უკეთებიათ, მაგრამ „სამადლოში“ ხშირად იყრიდნენ თავს და, ცოტა არ იყოს, ზო-



— ამ ვაანაქება სიცხეში რომ ჩაგიცვამს შავი წინდები, ალბათ, მიტომ დადგომია შავი დღე და უველა „ოვალი ჩაცვენია!“

## მანუსტრიქი

— ბათლომებს ენაცვალუ, როგორ მოწონთ ეს ანსაბლი?

— ვერაფერს გეტუიო, სანამ რეპერტუარში ასეთი სიმღერა აქვთ: „გინდ ჩვენზე ცუდი რამე თქვას, გული გაუცოს დანამა“!

— ძია ნიკა, მაწაცლენ რა, ავტომანქანის ტარება!

— რად გინდა, ბიჭო?

— მძღოლის წიგნაკი ავიღე და...

— ეს რა მოთამაშეა, ერთი მცველის მოტყუებაც ვერ მოხებებია!

— სამაგიეროდ ამდენ ჩაყურებულს ატყუებს!

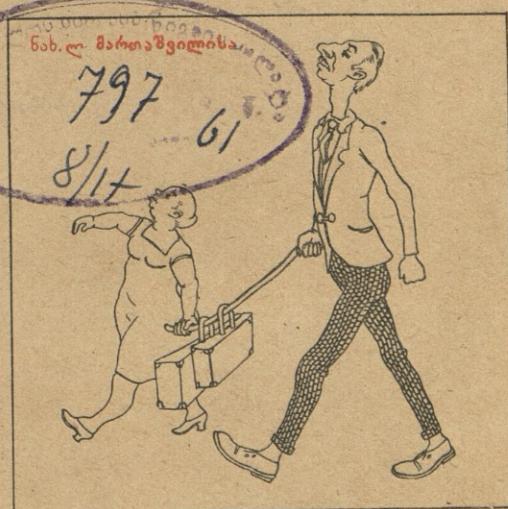
— რა ხანია, თმის ცვენა დაგმწყო?

— რაც თმის გასამარტინებლი ჭამლის ხმარება დაგწყო.

— პატიცცემულო დომენტი, ერთი ლემცია ჩაგვიტარეთ ალერგოლიშის მცნობლაზე,

— რამდენი მოთლი იქნება მაღარიჩი?

დ. ჩავერაძე



უთიპავებული

სარტყელის

რედაქტორი ნ. შველიძე.

სარედაქტო კოლეგია: აკ. ბელიაშვილი, ნ. დუმბაძე, ს. კლდიაშვილი, ნ. მალაზონია, მ. ქარჩავა, თ. ჭელიძე.

საქ. კპ ცენტრალური  
კომიტეტის  
გამოცემლობა

თბილისი. სატირისა და იუმორის უურნალი „ნიანგი“. თბილისი. სატირიკული კომიტეტის მისამართი: რუსთაველის გამზ. № 42. ტელეფონები: რედაქტორის — 3-76-69, საერთო განყოფილების — 3-10-49

ხელმოწმ. დასაბ. 29/VIII-1961 წ. ქალ. ზომა 70X108 1/8, 0,5 ნაბ. ფურც. 1,37. ფიზიკურ ფორმათა რაოდენობა 0,5. პირობით ფორმათა რაოდენობა 1, ხელნაწერები აეტორებს არ უბრუნდებათ. პოლიგრაფუმბინატი „კომუნისტი“, ლენინის ქ. 14. შეკ. № 1523, უ. 02624 ტირაჟი 40000

საკოლმეურნეო ბაზრებში ჭერ კიდევ არ არიან ალაგმული სპეც-  
ლანტები და ისინი ხელს უშლიან კოლმეურნეებს ჩამოტანილი პრო-  
დუქტების გაყიდვაში.



— გაგვატარე, კაცო, ჩვენს ბაზარში!  
— როგორ გეკაღებათ, მაშ ჩვენ რისოვის ვართ აქ, თუ ვაჟა-  
ცურად არ დაგიცლით ხელს.